

**4180****H0 Aufsatzleuchte für Turmmasten,
LED warmweiß****H0 Attachment light for tower
masts, LED warm-white**

- (DE)** Modellbauartikel, kein Spielzeug! Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren! Anleitung aufbewahren!
- (EN)** Model building item, not a toy! Not suitable for children under the age of 14 years! Keep these instructions!
- (FR)** Ce n'est pas un jouet! Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans! Conservez cette notice d'instructions!
- (PT)** Não é um brinquedo! Não aconselhável para menores de 14 anos! Conservar o manual de instruções!
- (NL)** Modelbouwartikel, geen speelgoed! Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar! Gebruiksaanwijzing bewaren!
- (IT)** Articolo di modellismo, non è un giocattolo! Non adatto a bambini al di sotto dei 14 anni! Conservare istruzioni per l'uso!
- (ES)** Artículo para modelismo ¡No es un juguete! No recomendado para menores de 14 años! Conserva las instrucciones de servicio!

**Bedienungsanleitung
Operation Manual****(DE)****1. Wichtige Hinweise**

Bitte lesen Sie vor der ersten Anwendung des Produktes bzw. dessen Einbau diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese auf. Sie ist Teil des Produktes.

1.1 Sicherheitshinweise**Vorsicht:****Verletzungsgefahr!**

Für die Montage sind Werkzeuge nötig.

Stromschlaggefahr!

Die Anschlussdrähte niemals in eine Steckdose einführen! Verwendetes Versorgungsgerät (Transformator, Netzteil) regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei Schäden am Versorgungsgerät dieses keinesfalls benutzen!

Alle Anschluss- und Montagearbeiten nur bei abgeschalteter Betriebsspannung durchführen!

Ausschließlich nach VDE/EN gefertigte Modellbahntransformatoren verwenden!

Stromquellen unbedingt so absichern, dass es bei einem Kurzschluss nicht zum Kabelbrand kommen kann.

1.2 Das Produkt richtig verwenden

Dieses Produkt ist bestimmt:

- Zum Einbau in Modelleisenbahnanlagen und Dioramen.
- Zum Anschluss an einen Modellbahntransformator (z. B. Art. 5200) bzw. an einer Modellbahnsteuerung mit zugelassener Betriebsspannung.
- Zum Betrieb in trockenen Räumen.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

1.3 Packungsinhalt überprüfen

Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit:

- Aufsatzleuchte für Turmmasten
- Anleitung

2. Einleitung

Diese Leuchte erzeugt durch die SMD-LED ein zum Modell passendes Licht. Stromaufnahme und Wärmeentwicklung sind sehr gering. Die Lebensdauer der LED ist praktisch unbegrenzt, so dass ein Wechsel des Leuchtmittels entfällt.

Abb. 1 Fig. 1**Abb. 2 Fig. 2****Abb. 3 Fig. 3**

3. Einbau

- Aufsatzleuchte vorsichtig aus der Verpackung nehmen.
- Vor dem Einbau auf Funktion prüfen.
- Platzieren Sie die Aufsatzleuchte an der gewünschten Position am Mast (Abb. 1).
- Knicken Sie die Befestigungslaschen der Leuchte um 90° ab und führen Sie diese dabei um die vorderen beiden Kanten des Mastes herum (Abb. 2).
- Biegen Sie nun die Laschen nach innen in den Mast hinein (Abb. 3). Die Leuchte ist nun fixiert und Sie können die Anschlusskabel durch den Mast fädeln.

4. Anschluss

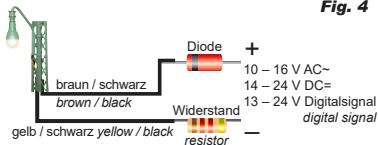


Vorsicht:

Widerstand und Diode an den Enden der Anschlussdrähte sind für die Funktion erforderlich. Keinesfalls entfernen (Abb. 4)! Widerstände nicht mit Isolationsmaterial umhüllen, da sonst keine ausreichende Kühlung möglich ist!

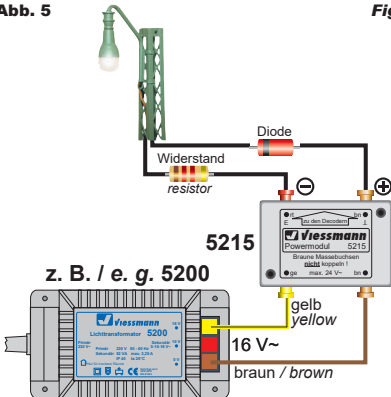
Lassen Sie beim Anschließen der Kabel unterhalb der Aufsatzleuchte eine Schleife von ca. 2 – 3 cm Länge, damit Sie die Leuchte bei evtl. Arbeiten aus der Montagebohrung ziehen und umlegen können.

Schließen Sie die Aufsatzleuchte an den Lichtausgang eines Modellbahntransformators (z. B. Art. 5200) an (Abb. 4/5).

Abb. 4**Fig. 4**

Diode und Widerstand nicht abschneiden!

Never cut off diode and resistor!

Abb. 5**Fig. 5**

TIPP: Powermodul Art. 5215

- Verhindert Flackern bei Wechselstrom.
- Annähernd doppelte Helligkeit gegenüber reinem Wechselstrombetrieb.

HINT: Power module item 5215

- Offers flicker-free lighting when using AC power.
- Nearly double brightness is possible.

Gleichspannung: Verbinden Sie die Diode (rotes Bauteil mit schwarzer Markierung) mit dem Plus-Pol des Netzteils, den Widerstand mit dem Minus-Pol.

Wechselspannung: Bei Betrieb mit Wechselspannung kann es zu leichtem Flackern kommen. Daher empfehlen wir den Betrieb mit dem Viessmann-Powermodul Art. 5215 (Abb. 5). Ein Powermodul ist ausreichend für ca. 100 LED-Leuchten oder -Strahler. Verbinden Sie das Anschlusskabel mit der Diode mit der braunen Ausgangsbuchse, das Anschlusskabel mit dem Widerstand mit der roten Anschlussbuchse.

5. Gewährleistung

Jeder Artikel wurde vor Auslieferung auf volle Funktionalität geprüft. Der Gewährleistungszeitraum beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum. Tritt in dieser Zeit ein Fehler auf und Sie finden die Fehlerursache nicht, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf (service@viessmann-modell.com). Senden Sie uns den Artikel zur Kontrolle bzw. Reparatur bitte erst nach Rücksprache zu. Wird nach Überprüfung des Artikels ein Herstell- oder Materialfehler festgestellt, wird er kostenlos instandgesetzt oder ausgetauscht. Von der Gewährleistung und Haftung ausgeschlossen sind Beschädigungen des Artikels sowie Folgeschäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachten der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, eigenmächtigen Eingriff, bauliche Veränderungen, Gewalteinwirkung, Überhitzung u. ä. verursacht werden.

6. Technische Daten

Betriebsspannung:	10 – 16 V AC ~ (mit und ohne 5215 Powermodul) 14 – 24 V DC = 13 – 24 V Digitalsignal
Stromaufnahme:	ca. 10 mA



1. Important information

Please read this manual completely and attentively before using the product for the first time. Keep this manual. It is part of the product.

1.1 Safety instructions



Caution:

Risk of injury!

For installation tools are required.

Electrical hazard!

Never put the connecting wires into a power socket! Regularly examine the transformer for damage. In case of any damage, do not use the transformer!

Make sure that the power supply is switched off when you mount the device and connect the cables!

Only use VDE/EN tested special model train transformers for the power supply!

The power sources must be protected to prevent the risk of burning cables.

1.2 Using the product for its correct purpose

This product is intended:

- *For installation in model train layouts and dioramas.*
- *For connection to an authorized model train transformer (e. g. item 5200).*
- *For operation in dry rooms only.*

Using the product for any other purpose is not approved and is considered inappropriate. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from the improper use of this product.

1.3 Checking the package contents

Check the contents of the package for completeness:

- *Attachment light for tower masts*
- *Manual*

2. Introduction

This lamp produces the light by SMD-LED which is suitable for the lamp model. Low heat build-up and power input. Nearly unlimited lifetime of the LED, so no more exchange is required.

3. Mounting

- Remove the LED model carefully from the package.
- Check function before mounting.
- Place the attachment light on the chosen position at the mast (fig. 1).
- Bend the mounting straps by 90° and clamp them around the two front edges of the mast. (fig. 2).
- Now bend the straps to the inside of the mast (fig. 3). The light is now fastened and you can thread the connection cables through the mast.

4. Connection



Caution:

Resistor and diode at the cables are needed for proper function of the lamp. Never cut them off (fig. 4)! Never cover resistor or diode with insulation material, because they have to be cooled by surrounding air!

While connecting the cables, leave a loop of about 2 – 3 cm length below the attachment light for tower masts, so that you can pull and reverse the LED model from the mounting hole for any kind of work.

Connect the attachment light for tower masts to the light output of a model train transformer (e. g. item 5200) as shown in fig. 4 or 5.

DC voltage: Connect the diode (red part with black marking) with the positive pole and the resistor with the negative pole of the power supply.

AC voltage: Operation with AC voltage could cause some flickering. We recommend to use the Viessmann power module, item 5215 (fig. 5) which is sufficient for ca. 100 LEDs or reflectors. Connect the cable with the diode to the brown output socket and the cable with the resistor to the yellow output socket.

5. Warranty

Each model is tested as to its full functionality prior to delivery. The warranty period is 2 years starting on the date of purchase. Should a fault occur during this period please contact our service department (service@viessmann-modell.com). Please send the item to the Viessmann service department for check and repair only after consultation. If we find a material or production fault to be the cause of the failure the item will be repaired free of charge or replaced. Expressively excluded from any warranty claims and liability are damages of the item and consequential damages due to inappropriate handling, disregarding the instructions of this manual, inappropriate use of the model, unauthorized disassembling, construction modifications and use of force, overheating and similar.

6. Technical data

Operating voltage:	10 – 16 V AC ~ (with and without item 5215 power module) 14 – 24 V DC = 13 – 24 V digital signal
Operating current:	ca. 10 mA



Points de collecte sur www.quifairedemesdechets.fr



Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den (unsortierten) Hausmüll, sondern führen Sie es der Wiederverwertung zu.
Do not dispose of this product through (unsorted) domestic waste, supply it to recycling instead.

Änderungen vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler und Irrtümer.

Die aktuelle Version der Anleitung finden Sie auf der Viessmann Homepage unter der Artikelnummer.

Subject to change without prior notice. No liability for mistakes and printing errors.

You will find the latest version of the manual on the Viessmann website using the item number.



Viessmann Modelltechnik GmbH
Bahnhofstraße 2a
D - 35116 Hatzfeld-Reddighausen
info@viessmann-modell.com
+49 6452 9340-0
www.viessmann-modell.de

Made in Europe

98892

Stand 11/sw

01/2024

Ho/Kf

